amPlug I/O

AUDIO INTERFACE WITH TUNER

INTERFACE AUDIO AVEC ACCORDEUR

Owner's manual / Manuel d'utilisation

Bedienungsamleitung / Manual del usuario

© 2014 VOX AMPLIFIER LTD.

EFGS 1

Precautions

Location
Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply
Be sure to turn the power switch to OFF when the unit is not in use. Remove the battery in order to prevent it from leaking when the unit is not in use for extended periods.

Interference with other electrical devices
Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling
To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care
If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual
After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment
Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

Notice regarding disposal (EU only)

If this symbol is shown on the product, manual, battery, or package, you must dispose of it in the correct manner to avoid harm to human health or damage to the environment. Contact your local administrative body for details on the correct disposal method. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the symbol on the battery or battery package.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.
Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
CAN ICES-3 B / NMB-3 B

* Apple, iPad, iPhone, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.
* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

DECLARATION OF CONFORMITY (for USA)

Responsible Party : KORG USA INC.
Address : 316 SOUTH SERVICE ROAD, MELVILLE
Telephone : 1-631-390-6500
Equipment Type : **Audio Interface with Tuner**
Model : **amPlug I/O**
This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference,and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.
WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

Précautions

Emplacement
L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation
Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

Interférences avec d'autres appareils électriques
Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement
Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien
Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel
Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide
Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

Note concernant les dispositions (Seulement EU)

Si ce symbole apparait sur le produit, le manuel, les piles ou les packs de piles, cela signifie que vous devez le recycler d'une manière correcte afin de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. Contactez votre administration locale pour de plus amples renseignements concernant la bonne méthode de recyclage. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

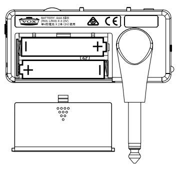
Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.
ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

* Apple, iPad, iPhone et iPod sont des marques de Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.
* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

VOX amPlug I/O Owner's Manual

Thank you for purchasing the **VOX amPlug I/O Audio Interface with Tuner**. To take full advantage of this product and to ensure trouble-free operation, please read this owner's manual carefully and use the product as directed.

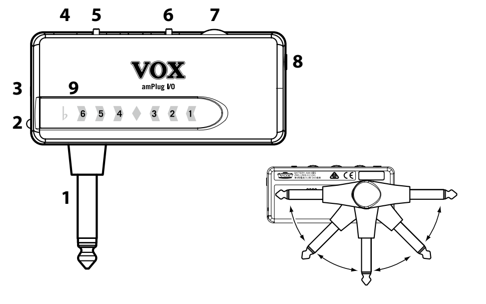
Installing Batteries



Remove the battery compartment cover. Insert two AAA batteries as shown in the figure to the left. Be sure to observe the correct polarity when installing the batteries.Replace the batteries when the power indicator becomes blink.

Note: Depleted batteries must be removed from the amPlug I/O immediately. If you leave them in, malfunctions such as battery leakage may occur. You should also remove the batteries if you will not be using the amPlug I/O for an extended period of time.

Guided Panel Tour



1. Input plug: Connect your guitar. Swivel the plug as shown. Adjust the plug angle according to the guitar being used.

2. Power indicator: This indicates whether amPlug I/O is bus-powered or self-powered (batteries) when it is turned on.
Lights up in green: Bus powered
Lights up in red: Self powered (batteries)

3. ⏻ button (tuner power): This turns on/off amPlug I/O when it is self-powered, or turns on/off the tuner. (→ "Tuning")

4. USB port: This is where you would use the included USB cable to connect amPlug I/O to a computer.

5. Battery/bus power switch: This switches the power being used. (→ "Connecting to the Computer")

6. GUITAR switch: Adjust according to the output level of the guitar.

7. VOLUME control: This adjusts the output level of the PHONES jack.

8. PHONES jack: This is where you would connect headphones, a mixer or a recording device.

9. LED meter: As with a meter on a tuner, this shows the shift in pitch of each string.

Tip: When the ⏻ button is held down for approximately one second, the remaining battery level is shown on the LED meter.

Connecting to the Computer

By connecting amPlug I/O to a computer running Windows 7 or later or Mac OS 10.8 or later, audio can be recorded and played back. amPlug I/O can also be used with an Apple iOS device (iOS 7 or later) by using the Apple USB camera adapter (sold separately).

When connecting to an iOS device, use amPlug I/O on self-powered (Batteries) mode.

About the VOX USB-ASIO driver (Windows only)

Before using the amPlug I/O, we recommend that you install the VOX USB-ASIO driver. Download the VOX USB-ASIO driver from the VOX website (www.voxamps.jp).

Using amPlug I/O Bus-Powered

1. Set the battery/bus power switch on amPlug I/O to "USB", and then connect amPlug I/O to the computer using the included USB cable. The power indicator lights up in green, and amPlug I/O will operate as an audio interface.
2. When the USB cable is disconnected from the computer, amPlug I/O turns off.

Using amPlug I/O Self-Powered (Batteries)

1. Set the battery/bus power switch on amPlug I/O to "BATTERY", and then hold down the ⏻ button for approximately one second. The power indicator lights up in red, and amPlug I/O will operate as an audio interface/tuner.
2. Connect amPlug I/O to the iOS device or computer using the included USB cable.
3. When the USB cable is disconnected from the connected device, the audio interface function turns off. To turn off the tuner function, hold down the ⏻ button for approximately one second.

Tip: If amPlug I/O is not connected to an iOS device or a computer when the ⏻ button is held down for approximately one second, amPlug I/O turns off (the audio interface and tuner functions turn off).

Tuning

1. Hold down the ⏻ button for approximately one second.
   The tuner function turns on, and the LED meter lights up.

   When using amPlug I/O as a tuner, set the battery/bus power switch to "BATTERY". If amPlug I/O is not connected to a computer when the battery/bus power switch is set to "USB" (bus powered), the tuner function cannot be turned on, even if batteries are installed.

2. Play a single tone with the string that you want to tune.
   From " 6 5 4 ♦ 3 2 1 " in the LED meter, the LED for the string number closest to the played tone will flash. Tune the string until the LED for the string being tuned flashes.
3. Tune the string until " ♦ " at the center of the LED meter lights up. If the note is flat, " 6 5 4 " on the left side will light up. If the note is sharp, " 3 2 1 " on the right side will light up.

   For flat tuning, press the ⏻ button while the tuner function is turned on. " ♭ " will light up, and the guitar can be tuned down a semitone. When the ⏻ button is pressed again, " ♭ " will turn off, and amPlug I/O will return to regular tuning.
4. To turn off the tuner function, hold down the ⏻ button for approximately one second. The LED meter turns off.

   If there is no sound input for approximately 5 minutes while the tuner function is turned on, amPlug I/O automatically turns off (power save function). To use the tuner function again, press the ⏻ button to turn it on.

Caution

- When disconnecting amPlug I/O from your guitar, you must grasp amPlug I/O near the base of its Input plug. If you grasp it at the end, you risk breaking amPlug I/O.
- Disconnect amPlug I/O from your guitar before leaning your guitar against a wall or laying it on the floor. If you fail to do so, amPlug I/O or your guitar may strike the floor and be damaged.
- When connecting the USB cable to amPlug I/O, do not operate its switches or the VOLUME control. Otherwise, the connected device may be incorrectly detected.

Specifications

● **Power supply:** two AAA batteries (alkaline or nickel-metal hydride are supported) ● **Battery life**: approximately 8 hours (alkaline)
● **Dimensions (W x D x H):** 86 x 38 x 36 (mm)/3.39" x 1.50" x 1.42" (with the plug in the storage position) ● **Weight:** 40 g/1.41 oz. (Not including batteries) ● **Included items:** two AAA batteries, USB cable

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort
Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen
- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung
Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte
Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung
Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung
Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper
Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)

Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne" auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder der Verpackung sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen um Schäden an der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.
WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

* Apple, iPad, iPhone, und iPod touch sind in den USA und anderen Ländern registrierte Markenzeichen von Apple Inc.
* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.
* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Precauciones

Ubicación
El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:
- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación
Apague la unidad cuando no la use la batería. Retire las baterías si no va a usar la unidad durante un tiempo largo.

Interferencias con otros aparatos
Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo
Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado
Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual
Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo
Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)

Si aparece el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea para prevenir daños a la salud pública y al medioambiente. Le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

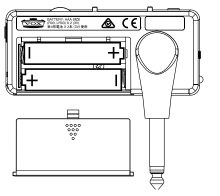
Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.
AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor.
Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

* Apple, iPad, iPhone y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.
* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.
* Las especificaciones y el aspecto están sujetas a cambios sin previo aviso por mejora.

VOX amPlug I/O Manuel d'utilisation

Nous vous remercions d'avoir choisi l'interface audio amPlug I/O avec accordeur de VOX. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par votre nouvel instrument, veuillez lire attentivement ce manuel.

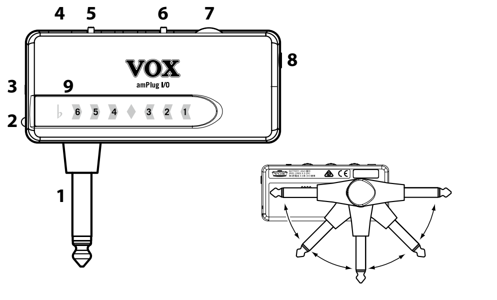
Installation des piles



Retirez le couvercle du compartiment à piles. Insérez deux piles AAA comme illustré. Veillez à loger chaque pile en respectant la polarité. Remplacez les piles quand le témoin s'éteint.

Remarque: Ne tardez jamais à retirer des piles usées du amPlug I/O. Elles pourraient en effet se mettre à couler et ainsi endommager l'unité. Remplacez les piles quand le témoin d'alimentation commence à clignoter.

Visite guidée du panneau avant



1. Fiche d'entrée: Branchez cette fiche à votre guitare. Faites pivoter la fiche comme illustré. Réglez l'angle de la fiche en fonction de l'instrument utilisé.

2. Témoin d'alimentation: Ce témoin indique à la mise sous tension si l'interface amPlug I/O est alimentée via le bus ou sur piles.
Le témoin s'allume en vert: Alimentation via le bus
Le témoin s'allume en rouge: Alimentation sur piles

3. Bouton ⏻ (alimentation de l'accordeur): Ce bouton met l'interface amPlug I/O sous/hors tension quand elle est alimentée sur piles, ou active/coupe l'accordeur. (→ "Accordage")

4. Port USB: Branchez-y le câble USB fourni pour relier l'interface amPlug I/O à un ordinateur.

5. Sélecteur d'alimentation (piles/bus): Permet de choisir la source d'alimentation. (→ "Connexion à un ordinateur")

6. Commutateur GUITAR: Réglez ce commutateur en fonction du niveau de sortie de votre guitare.

7. Commande VOLUME: Règle le volume de sortie de la prise PHONES.

8. Prise PHONES: Vous pouvez y brancher un casque, un mélangeur ou un enregistreur.

9. Affichage d'accordeur: Tout comme sur un accordeur conventionnel, les diodes de cet affichage indiquent la hauteur de chaque corde.

Astuce: Quand vous maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant environ une seconde, les diodes de l'affichage indiquent le niveau résiduel des piles.

Connexion à un ordinateur

Combinée à un PC (système Windows 7 ou plus récent) ou Macintosh (système Mac OS 10.6 ou plus récent), l'interface amPlug I/O permet d'enregistrer et de reproduire le signal de l'instrument connecté. Vous pouvez aussi utiliser l'interface amPlug I/O avec un dispositif Apple iOS (iPad ou iPhone) en vous procurant l'adaptateur pour appareil photo USB de Apple (disponible en option).

Quand vous utilisez l'interface amPlug I/O avec un dispositif iOS, choisissez le mode d'alimentation sur piles ("BATTERY").

À propos du pilote VOX USB-ASIO (Windows uniquement)

Avant d'utiliser l'interface amPlug I/O, nous vous recommandons d'installer le pilote VOX USB-ASIO. Téléchargez le pilote VOX USB-ASIO sur le site internet de VOX (www.voxamps.jp).

Alimentation de l'interface amPlug I/O via bus USB

1. Réglez le sélecteur d'alimentation de l'interface amPlug I/O sur "USB", puis branchez l'interface à l'ordinateur avec le câble USB fourni. Le témoin d'alimentation s'allume en vert et l'amPlug I/O fonctionne comme une interface audio conventionnelle.
2. Quand vous débranchez le câble USB de l'ordinateur, l'interface amPlug I/O est mise hors tension.

Alimentation sur piles de l'interface amPlug I/O

1. Réglez le sélecteur d'alimentation de l'interface amPlug I/O sur "BATTERY", puis maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant environ une seconde. Le témoin d'alimentation s'allume en rouge et l'amPlug I/O fonctionne comme une interface audio conventionnelle combinée à un accordeur.
2. Branchez l'interface amPlug I/O à un dispositif iOS ou ordinateur avec le câble USB fourni.
3. Quand vous débranchez le câble USB du dispositif, la fonction d'interface audio est désactivée. Pour couper la fonction accordeur, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant environ une seconde.

Astuce: Si l'interface amPlug I/O n'est reliée ni à un dispositif iOS ni à un ordinateur quand vous maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant environ une seconde, elle se met alors hors tension (les fonctions d'interface audio et d'accordeur sont désactivées).

Accordage

1. Maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant environ une seconde.
La fonction accordeur est activée et les diodes de l'affichage s'allument.

Pour utiliser la fonction accordeur de l'interface amPlug I/O, réglez son sélecteur d'alimentation sur "BATTERY". Si l'interface amPlug I/O n'est pas connectée à un ordinateur quand vous réglez son sélecteur d'alimentation sur "USB" (alimentation via le bus USB), la fonction accordeur ne sera pas disponible, même si des piles sont logées dans l'interface.

2. Jouez une note isolée sur la corde à accorder.
Le numéro de la corde la plus proche de la note jouée clignote alors dans les diodes "6 5 4 ♦ 3 2 1" de l'affichage d'accordeur. Accordez la corde jusqu'à ce que la diode correspondant à la corde jouée se mette à clignoter.
3. Accordez la corde de sorte que "♦" s'allume au centre de l'affichage. Si la note est trop basse, "6 5 4" s'illumine à gauche de l'affichage. Si la note est trop haute, "3 2 1" s'illumine à droite de l'affichage.
Pour activer l'accord en bémol, appuyez sur le bouton ⏻ quand la fonction accordeur est active. "♭" s'allume et vous pouvez abaisser l'accord d'un demi-ton. Une nouvelle pression sur le bouton ⏻ éteint "♭" et active le mode d'accordage standard de l'interface amPlug I/O.
4. Pour couper la fonction accordeur, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant environ une seconde. Les diodes de l'affichage d'accordeur s'éteignent.
Si vous ne produisez aucun son sur l'instrument pendant environ 5 minutes en mode d'accordeur, l'interface amPlug I/O est automatiquement mise hors tension (fonction d'économie d'énergie). Pour réactiver la fonction accordeur, appuyez sur le bouton ⏻ de sorte qu'il s'allume.

Attention

- Pour débrancher amPlug I/O de la guitare, tenez amPlug I/O près de la base de sa fiche d'entrée. Si vous le tenez à l'extrémité, vous risquez d'endommager amPlug I/O.
- Débranchez amPlug I/O de la guitare avant de la poser contre un mur ou de la déposer par terre. Faute de quoi, amPlug I/O ou la guitare risque de heurter le sol et de s'endommager.
- Quand vous connectez le câble USB à l'interface amPlug I/O, ne manipulez jamais ses commutateurs ou sa commande VOLUME. Sans cela, le dispositif connecté ne pourra pas être détecté correctement.

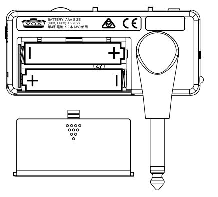
Fiche technique

● **Alimentation:** deux piles de type "AAA" (alcalines ou au nickel-hydrure métallique). ● **Autonomie de la pile:** Env. 8 heures(alcalines) ● **Dimensions (L x P x H):** 86 x 38 x 36 mm (fiche rétractée) ● **Poids:** 40 g (sans les piles) ● **Accessoires fournis:** deux piles AAA, Câble USB.

VOX amPlug I/O Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für eine VOX amPlug I/O Audioschnittstelle mit Stimmgerät entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen.

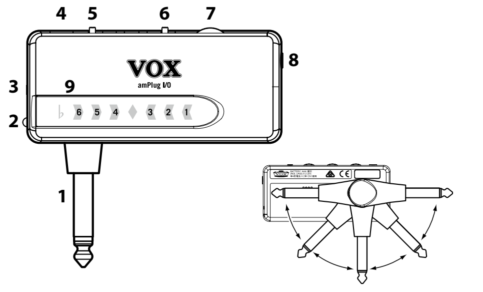
Einlegen der Batterien



Entnehmen Sie die Blende des Batteriefachs. Legen Sie zwei AAA-Batterien wie in der Abbildung gezeigt ein. Beachten Sie beim Einlegen die Polarität. Wenn die Betriebsanzeige blinkt, müssen die Batterien ausgewechselt werden.

ACHTUNG: Erschöpfte Batterien müssen so schnell wie möglich aus dem amPlug I/O entfernt werden, weil sie sonst eventuell auslaufen und Schäden verursachen. Entfernen Sie die Batterien außerdem, wenn Sie den amPlug I/O längere Zeit nicht verwenden möchten.

Führung entlang der Bedienoberfläche



1. Input-Stecker: Zum Anschluss an Ihre Gitarre. Wie in der Abbildung gezeigt, ist der Stecker drehbar. So können Sie den Winkel des Steckers an Ihre Gitarre anpassen.

2. Betriebsanzeige: Anhand der Betriebsanzeige sehen Sie, ob Ihr amPlug I/O Bus-gespeist oder im Batteriebetrieb läuft.
Leuchtet grün: Bus-gespeist
Leuchtet rot: Batteriebetrieb

3. ⏻-Taste (Stimmgerät ein/aus): Hiermit schalten Sie den amPlug I/O im Batteriebetrieb ein und aus oder aktivieren das Stimmgerät. (→ „Stimmen")

4. USB-Port: Hierüber können Sie mithilfe des beiliegenden USB-Kabels Ihren amPlug I/O an einen Computer anschließen.

5. Batterie/Bus-Speisung-Schalter: Zur Auswahl der Art der Stromversorgung. (→ „Anschluss an einen Computer")

6. GUITAR-Schalter: Zur Anpassung an den Ausgangspegel Ihrer Gitarre.

7. VOLUME-Regler: Regelt den Pegel am Kopfhörerausgang (PHONES-Buchse).

8. PHONES-Buchse: Hier kann ein Kopfhörer, ein Mischpult oder ein Aufnahmegerät angeschlossen werden.

9. LED-Anzeige: Zeigt wie die Anzeige eines Stimmgeräts die Tonhöhenabweichung jeder Saite.

Tipp: Wenn Sie die ⏻-Taste etwas eine Sekunde lang gedrückt halten, zeigt die LED-Anzeige die verbleibende Batteriekapazität an.

Anschluss an einen Computer

Wenn Sie den amPlug I/O an einen Computer mit Windows 7 oder später bzw. Mac OS 10.6 oder später anschließen, können Sie Audioaufnahmen machen und diese wiedergeben. Sie können den amPlug I/O auch mithilfe des separat erhältlichen Apple USB Kameraadapters mit einem Apple iOS-Gerät (iPad oder iPhone) verwenden.

Schalten Sie den amPlug I/O auf Batteriebetrieb, wenn Sie ihn an ein iOS-Gerät anschließen.

Zum VOX USB-ASIO Treiber (nur Windows)

Bevor Sie den amPlug I/O verwenden, empfehlen wir die Installation des VOX USB-ASIO Treibers. Laden Sie hierzu den VOX USB-ASIO Treiber von der Vow-Website (www.voxamps.jp) herunter.

Den amPlug I/O mit Bus-Speisung betreiben

1. Stellen Sie denn Batterie/Bus-Speisung-Schalter des amPlug I/O auf „USB" und schließen Sie ihn mithilfe des beiliegenden USB-Kabels an einen Computer an. Die Betriebsanzeige leuchtet grün und der amPlug I/O arbeitet als Audioschnittstelle.
2. Wenn Sie die USB-Verbindung trennen, schaltet sich der amPlug I/O aus.

Den amPlug I/O im Batteriebetrieb betreiben

1. Stellen Sie denn Batterie/Bus-Speisung-Schalter des amPlug I/O auf „BATTERY" und halten Sie anschließend die ⏻-Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt. Die Betriebsanzeige leuchtet rot und der amPlug I/O arbeitet als Audioschnittstelle/Stimmgerät.
2. Schließen Sie den amPlug I/O mithilfe des beiliegenden USB-Kabels an ein iOS-Gerät oder einen Computer an.
3. Wenn Sie die USB-Verbindung trennen, wird die Audioschnittstellen-Funktion deaktiviert. Um die Stimmfunktion zu deaktivieren, halten Sie die ⏻-Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt.

Tipp: Wenn der amPlug I/O als Standalone-Stimmgerät verwendet wird, können Sie ihn ausschalten, indem Sie die ⏻ -Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt halten.

Stimmen

1. Halten Sie die ⏻ -Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt.
Die Stimmfunktion wird aktiviert, und die LED-Anzeige leuchtet auf.

Wenn Sie den amPlug I/O als Stimmgerät verwenden wollen, stellen Sie den Batterie/Bus-Speisung-Schalter auf „BATTERY". Falls der Batterie/Bus-Speisung-Schalter auf „USB" steht, können Sie den amPlug I/O nicht als Standalone-Stimmgerät einschalten, selbst wenn Batterien eingelegt sind.

2. Schlagen Sie die Saite an, die Sie stimmen möchten.
In der LED-Anzeige blinkt unter „6 5 4 ♦ 3 2 1" die LED auf, deren Nummer am ehesten dem gespielten Ton entspricht. Stimmen Sie gegebenenfalls die Saite, bis die dieser Saite entsprechende LED blinkt.
3. Stimmen Sie die Seite, bis „♦" in der Mitte der LED-Anzeige leuchtet. Ist die Saite zu tief gestimmt, leuchten die „6 5 4" links davon. Ist die Saite zu hoch gestimmt, leuchten die „3 2 1" rechts davon.
Um die Gitarre tiefer zu stimmen, drücken Sie bei aktivierter Stimmfunktion die ⏻ -Taste. In der Anzeige erscheint ein „♭", und Sie können die Gitarre einen Halbton tiefer stimmen. Wenn Sie die ⏻ -Taste erneut drücken, erlischt das „♭", und der amPlug I/O kehrt wieder zur normalen Stimmung zurück.
4. Um die Stimmfunktion zu deaktivieren, halten Sie die ⏻ -Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt. Die LED-Anzeige erlischt.
Falls bei aktivierter Stimmfunktion etwa 5 Minuten lang kein Eingangssignal anliegt, schaltet sich der amPlug I/O automatisch ab (Energiesparfunktion). Schalten Sie ihn mit der ⏻ -Taste ein, um die Stimmfunktion wieder zu aktivieren.

Vorsicht

- Beim Lösen der Verbindung zwischen dem amPlug I/O und der Gitarre sollten Sie vor allem am Sockel in der Nähe des Input-Steckers am amPlug I/O ziehen. Wenn Sie beim Ziehen die Seiten festhalten, könnten Sie den amPlug I/O beschädigen.
- Ziehen Sie den amPlug I/O aus der Gitarrenbuchse, bevor Sie letztere an eine Wand lehnen oder flach auf den Boden legen. Wenn Sie das nämlich vergessen, könnte entweder der amPlug I/O oder die Gitarre beim Abstellen beschädigt werden.
- Wenn Sie das USB-Kabel am amPlug I/O anschließen, bedienen Sie weder Schalter noch VOLUME-Regler. Andernfalls könnte das angeschlossene Gerät nicht richtig erkannt werden.

Technische Daten

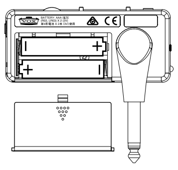
● **Stromversorgung:** zwei „AAA"-Batterien (Alkalibatterien oder Nickel-Metallhydrid-Akkus) ● **Batterielebensdauer:** Ca. 8 Stunden (Alkalibatterien) ● **Abmessungen (B x T x H):** 86 x 38 x 36 mm (bei eingeklapptem Stecker) ● **Gewicht:** 40 g (ohne Batterien) ● **Lieferumfang:** zwei „AAA"-Batterien, USB-Kabel.

VOX amPlug I/O Manual del usuario

Muchas gracias por la adquisición de la interfaz de audio con afinador VOX amPlug I/O. Para ayudarte a sacar el máximo partido de tu nuevo instrumento, lee detenidamente este manual.

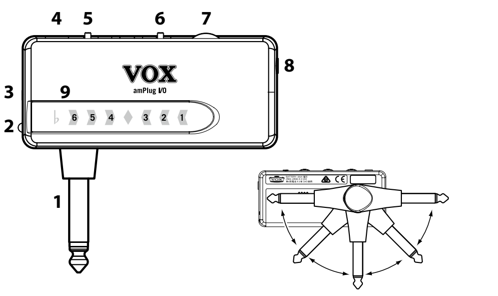
Instalando las pilas

Quita la tapa del compartimento de las pilas. Inserta dos pilas tamaño AAA como se muestra en la figura. Asegúrate de que la polaridad es la correcta. Reemplaza las pilas cuando el indicador parpadee.



Nota: las pilas agotadas deben ser reemplazadas del amPlug I/O inmediatamente. Si las dejas dentro, puede ocurrir una avería debido a pérdidas del ácido que contienen. Igualmente, es conveniente que quites las pilas si no las vas a usar durante un largo periodo de tiempo.

Explicación del panel



1. Conector de entrada: Conéctalo a tu guitarra. Gira el conector como se muestra en la figura. Ajusta el ángulo del conector según la guitarra que utilices.

2. Indicador de alimentación: Indica si el amPlug I/O se está alimentando por bus o por pilas cuando está encendido.
Si se ilumina en verde: alimentación por bus.
Si se ilumina en rojo: alimentación por pilas.

3. Botón ⏻ (activación del afinador): Aquí se enciende/apaga el amPlug I/O cuando está alimentado por pilas, y también se activa/desactiva el afinador. (→ "Afinación")

4. Puerto USB: Aquí se conecta el cable USB incluido para conectar el amPlug I/O a un ordenador.

5. Interruptor de alimentación por pilas/bus: Con este interruptor se selecciona la alimentación que se va a utilizar. (→ "Conexión a un ordenador")

6. Interruptor GUITAR: Ajústalo de acuerdo al nivel de salida de la guitarra.

7. Control VOLUME: Aquí se ajusta el nivel de salida del jack PHONES.

8. Jack PHONES: Aquí puedes conectar unos auriculares, un mezclador o un grabador.

9. Medidor de leds: Funciona igual que el medidor de un afinador, mostrando la variación de tono (afinación) de cada cuerda.

Consejo: Si mantienes pulsado el botón ⏻ durante aproximadamente un segundo, en el medidor de leds se mostrará el nivel de carga que queda en las pilas.

Conexión a un ordenador

Si conectas el amPlug I/O a un ordenador con sistema operativo Windows 7 o posterior, o Mac OS 10.6 o posterior, podrás grabar y reproducir audio. El amPlug I/O también se puede utilizar con dispositivos iOS de Apple (iPad o iPhone) conectándolo mediante el adaptador para cámara USB de Apple (se vende por separado).

Cuando lo conectes a un dispositivo iOS de Apple, utiliza el amPlug I/O con alimentación por pilas.

Acerca del controlador (driver) VOX USB-ASIO (solo para Windows)

Antes de utilizar el amPlug I/O, te recomendamos que instales el controlador VOX USB-ASIO. Puedes descargarlo desde el sitio web de VOX (www.voxamps.jp).

Utilización del amPlug I/O con alimentación por bus

1. Pon el interruptor de alimentación por pilas/bus del amPlug I/O en "USB" y a continuación conecta el amPlug I/O al ordenador utilizando el cable USB que viene incluido. El indicador de alimentación se iluminará en verde y el amPlug I/O funcionará como interfaz de audio.
2. Cuando se desconecta el cable USB del ordenador, el amPlug I/O se apaga.

Utilización del amPlug I/O con alimentación por pilas

1. Pon el interruptor de alimentación por pilas/bus del amPlug I/O en "BATTERY" y a continuación mantén pulsado el botón ⏻ durante aproximadamente un segundo. El indicador de alimentación se iluminará en rojo y el amPlug I/O funcionará como interfaz de audio/afinador.
2. Conecta el amPlug I/O a un dispositivo iOS de Apple o a un ordenador mediante el cable USB incluido.
3. Cuando se desconecta el cable USB del ordenador, se desactiva la función de interfaz de audio del amPlug I/O. Para desactivar la función de afinador, mantén pulsado el botón ⏻ durante aproximadamente un segundo.

Consejo: Si el amPlug I/O no está conectado a un dispositivo iOS de Apple o a un ordenador, se apaga (las funciones de interfaz de audio y de afinador se desactivan) pulsando el botón ⏻ durante aproximadamente un segundo.

Afinación

1. Mantén pulsado el botón ⏻ durante aproximadamente un segundo.
La función de afinador se activa y se ilumina el medidor de leds.

Cuando utilices el amPlug I/O como afinador, pon el interruptor de alimentación por pilas/bus en "BATTERY". Si no conectas el amPlug I/O a un ordenador cuando el interruptor de alimentación por pilas/bus está puesto en "USB" (alimentación por bus), no es posible activar la función de afinador, incluso aunque haya pilas instaladas.

2. Toca la cuerda que quieras afinar, pulsándola al aire una sola vez.
El led correspondiente al número de la cuerda más cercana al tono tocado se iluminará intermitentemente en la escala "6 5 4 ♦ 3 2 1" del medidor de leds. Afina la cuerda hasta que se ilumine intermitentemente el led de la cuerda que estás afinando.
3. Afina la cuerda hasta que se ilumine "♦", situado en el centro del medidor de leds. Si la nota está baja (tiende hacia bemol), se iluminará "6 5 4" en la parte izquierda. Si la nota está alta (tiende hacia sostenido), se iluminará "3 2 1" en la parte derecha.
Para afinar en bemol, pulsa el botón ⏻ mientras la función de afinador está activada. Se iluminará "♭" y entonces la guitarra puede afinarse un semitono más abajo. Si vuelves a pulsar el botón ⏻ otra vez, "♭" se apagará y el amPlug I/O volverá a su función de afinación normal.
4. Para desactivar la función de afinador, mantén pulsado el botón ⏻ durante aproximadamente un segundo. Se apagará el medidor de leds.
Si no hay ninguna entrada de sonido durante aproximadamente 5 minutos mientras está activada la función de afinador, el amPlug I/O se apagará automáticamente (función de ahorro de energía). Para volver a utilizar otra vez el afinador, pulsa el botón ⏻ para activarlo.

Atención

- Cuando desconectes el amPlug I/O de tu guitarra, debes sujetarlo por la base del conector de entrada.
- Desconecta el amPlug I/O de tu guitarra antes de apoyar la guitarra contra la pared o dejarla en el suelo. Si no lo haces, el amPlug I/O podría golpear el suelo y dañarse.
- Cuando conectes el cable USB al amPlug I/O, no hagas nada con los interruptores ni con el control VOLUME, ya que el dispositivo conectado podría no detectarse correctamente.

Especificaciones

● **Alimentación:** 2 pilas AAA (se admiten alcalinas o de níquel-hidruro metálico) ● **Duración de las pilas:** aproximadamente 8 horas (alcalinas) ● **Dimensiones:** 86 x 38 x 36 mm (con el conector en posición recogida) ● **Peso:** 40 g (sin pilas) ● **Artículos incluidos:** dos pilas AAA, cable USB